

## PROTOCOLIZACIÓN

DE LA FIEL COPIA DEL PODER OTORGADO POR  
LA COMPAÑÍA BIOPHARM LTD, A FAVOR DE  
MAURICIO SAUL MONTENEGRO Y JAIME  
ARELLANO, CON SU CORRESPONDIENTE  
TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL.

08 DE ENERO DEL 2010

3 COPIAS



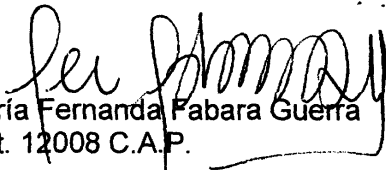
Larreátegui, Meythaler & Zambrano  
ABOGADOS

Quito, 07 de enero de 2010.

Señor Doctor  
Remigio Poveda Vargas  
**NOTARIO DÉCIMO SÉPTIMO DEL CANTÓN QUITO**  
Presente.-

Yo, María Fernanda Fabara Guerra, abogada en libre ejercicio profesional, amparada en el Art. 18 de la Ley Notarial numeral dos, solicito a usted se digne protocolizar el poder otorgado por la Compañía BIOPHARM LTD, a favor de Saúl Montenegro y Jaime Arellano, con su correspondiente traducción al español, y que se me otorgue tres copias certificadas de la mencionada escritura.

Atentamente,

  
María Fernanda Fabara Guerra  
Mat. 12008 C.A.P.

Avenida 6 de Diciembre No. 2816 y Paúl Rivet, Edificio Josueth González 10mo Piso.  
Telfs: PBX (593-2) 223-2720 Fax: (593-2) 256-8613  
Web Site: [www.lmzabogados.com](http://www.lmzabogados.com) Mail: [info@lmzabogados.com](mailto:info@lmzabogados.com)  
Quito - Ecuador



## PODER

En la ciudad de Glarus, a los 22 días del mes de diciembre del 2009, el señor Dr. Thomas Hefti, a nombre y en representación de **BIOPHARM LTD** manifiesta:

### PRIMERA.- COMPARECIENTES.-

Comparece el señor Mr Thomas Hefti, como representantes legales de **Biopharm Ltd** legalmente constituida bajo las leyes de Suiza con domicilio principal en la ciudad de Glarus, a la que en adelante se la denominará simplemente "LA MANDANTE", quien en forma libre y voluntaria a través del presente otorga (i) un poder a favor de el señor SAÚL MONTENEGRO y JAIME ARELLANO, a quienes en adelante se los podrá denominar simplemente "MANDATARIOS", para que de forma conjunta representen a la MANDANTE en sus funciones como accionista de ROCHE ECUADOR S.A. en la República del Ecuador. (ii) un poder a favor de el Sr. SAÚL MONTENEGRO para actuar individualmente y para representar al MANDANTE en reuniones de Junta General de Accionistas de ROCHE ECUADOR S.A.

### SEGUNDA.- ÁMBITO DEL MANDATO.-

Los MANDATARIOS están facultados para representar conjuntamente a la MANDANTE en todos los actos y contratos que se deriven de la calidad de accionista de **ROCHE ECUADOR S.A.** con domicilio ecuatoriano, en la cual la MANDANTE posee acciones. Para el cumplimiento de este encargo podrán realizar todos los actos necesarios para ejercer los derechos y cumplir con las obligaciones que le correspondan a la MANDANTE en su calidad de accionista, en especial: presentar peticiones al Superintendente de Compañías; presentar la información a la que esté obligada según la legislación ecuatoriana, en calidad de accionista; registrar las inversiones que realice la MANDANTE en el Banco Central del Ecuador.

El señor SAÚL MONTENEGRO tiene la capacidad de representar al MANDANTE individualmente en reuniones de Junta General de Accionistas.

En general, los MANDATARIOS podrán hacer, a nombre de la MANDANTE, todo aquello que sea necesario para cumplir a cabalidad con el mandato conferido y para proteger los derechos e intereses de la MANDANTE, por lo que ninguna entidad y/o autoridad pública o privada del Ecuador podrá alegar insuficiencia de poder. Los MANDATARIOS por ningún motivo serán personalmente responsables de las obligaciones de la MANDANTE.

## PROXY

In the city of Glarus, on 22 December, 2009, Mr. Thomas Hefti on behalf and in representation of **BIOPHARM LTD** declare:

### FIRST.- APPEARERS.-

Mr. Thomas Hefti appears as legal representative of **Biopharm Ltd**, legally formed under the laws of Switzerland, with principle address in the city of Glarus, which hereinafter will be simply called "THE MANDANT", who freely and by his own will through the present hereby grants (i) a proxy to Mr. SAUL MONTENEGRO AND MR. JAIME ARELLANO, who hereinafter will be simply called "REPRESENTATIVES", for acting jointly, to represent the MANDANT in its function as shareholder of ROCHE ECUADOR S.A. in the Republic of Ecuador and (ii) a proxy to Mr. SAUL MONTENEGRO for acting individually, to represent the MANDANT in meetings of the General Shareholders Board of ROCHE ECUADOR S.A.

### SECOND.-SCOPE OF THE MANDANT.-

The REPRESENTATIVES have the capacity of representing jointly the MANDANT within all the acts and contracts derived from its capacity as shareholder of **ROCHE ECUADOR S.A.** of Ecuadorian domicile in which the MANDANT has shares. For the fulfillment of this task, the REPRESENTATIVES will be able to carry out the necessary acts for executing all the rights and fulfill the obligations that correspond to the MANDANT as shareholder, specially: file petitions to the Superintendent of Companies; present the information which they are obliged to according to the Ecuadorian laws, and as shareholders; register investments made by the MANDANT in the Central Bank of Ecuador.

Mr. SAUL MONTENEGRO has the capacity of representing the MANDANT individually in meetings of the General Shareholders Boards.

In general, the REPRESENTATIVES will be able to carry out, on behalf of the MANDANT, everything that is necessary for fulfilling the granted mandate and for protecting the rights and interests of the MANDANT, for which no public nor private authority of Ecuador could allege insufficiency of proxy. The REPRESENTATIVES for no reason will be personally responsible of the obligations of the MANDANT.

**TERCERO.-DURACION.-**

El presente poder se confiere por un período indefinido y tendrá validez hasta que sea legalmente revocado.

**THIRD.-TERM.-**

The present proxy is granted for an undefined period of time and will be valid until it is legally revoked.

**BIOPHARM LTD**

By: Thomas Hefti  
Name: Dr. Thomas Hefti  
Position: DIRECTOR  
Passport no: X 244 9783

**BIOPHARM LTD**

By: Thomas Hefti  
Name: Dr. Thomas Hefti  
Position: DIRECTOR  
Passport no: X 244 9783

**Legalization**

Seen for authentication of the above signature, affixed in my presence by Dr. iur. Thomas Hefti, born 30.10.1959 from CH-8762 Schwanden, residing in CH-8762 Schwanden, Rütelistrasse 1, personally known to the notary public:

CH-8750 Glarus, 23<sup>rd</sup> day of Dezember 2009



Notary Public:

P. L.  
iur. Paul Zimmermann



# APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1 Land: Schweizerische Eidgenossenschaft, Kanton Glarus  
Country Swiss Confederation, Canton of Glarus  
Diese öffentliche Urkunde / This public document

2 ist unterschrieben von .....  
has been signed by Paul Zimmermann, geb. 17.08.1945

3 in seiner Eigenschaft als .....  
acting in the capacity of Notary Public

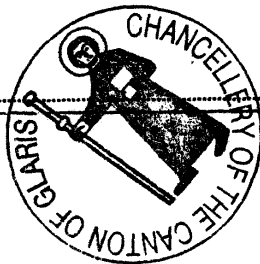
4 Sie ist versehen mit dem Stempel/Siegel des (der) bears the stamp/seal of  
Lic. iur. P. Zimmermann  
Urkundsperson des Kantons Glarus

5 In / to 8750 Glarus Bestätigt / Certified  
6 am / the 23 December 2009

7 durch die Staatskanzlei des Kantons Glarus  
by Chancery of State of the Canton of Glarus

8 unter / under Nr. 9163

9 Stempel / Siegel / Stamp / seal 10. Unterschrift / Signature



*J. Schwitler*

**J. Schwitler**

1

CH-8750 Glarus, día 23 de Diciembre del 2009

Lic. Iur. Paul Zimmermann

(Del Convenio de La Haya del 5 de octubre de 1961)

- Lic. Iur. P. Zimmermann**  
**Notario del Cantón de Glarus**

## J. Schwitter



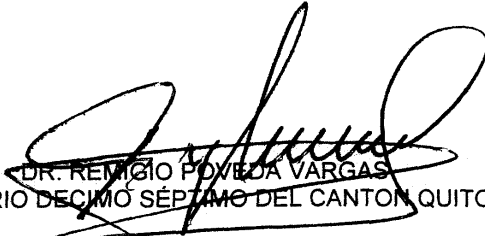
Yo, Rocio Yépez Cui, con cédula de ciudadanía No. 170651181-1, conocedora del idioma inglés, certifico que el documento que antecede es fiel traducción de su original.

  
Ing. Rocio Yépez Cui  
Traductora  
CI 170651181-1

NOTARIA DECIMO SEPTIMA DEL CANTON QUITO: RECONOCIMIENTO DE FIRMAS: En la ciudad de Quito, capital de la República del Ecuador; hoy, día JUEVES, 7 DE ENERO DEL DOS MIL DIEZ: ante mí, Doctor REMIGIO POVEDA VARGAS, Notario Décimo Séptimo del Cantón Quito, comparece la señorita ROCIO YEPEZ CUI, con cédula de ciudadanía número uno siete cero seis cinco uno uno ocho uno uno, de estado civil soltera, por sus propios derechos. La compareciente es mayor de edad, de nacionalidad ecuatoriana, domiciliada en el Distrito Metropolitano de Quito, plenamente capaz, a quien de conocer doy fe, y con juramento declara que reconoce como suya propia la firma y rúbrica puesta al pie del documento que antecede, donde se lee "ILEGIBLE" ya que es la única que utiliza en todos sus actos públicos como privados. Extiendo la presente diligencia al amparo de lo dispuesto en el Artículo dieciocho de la Ley Notarial. Leída que le fue la presente diligencia al compareciente, se ratifica y firma conmigo en unidad de acto, de todo lo cual doy fe.

  
Rocio Yépez Cui  
CI 170651181-1

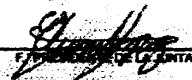


  
DR. REMIGIO POVEDA VARGAS  
NOTARIO DECIMO SÉPTIMO DEL CANTON QUITO


 REPÚBLICA DEL ECUADOR  
 CIUDADANÍA 170651181-1  
 YEPEZ CUVI ROCIO ELENA  
 PICHINCHA/QUITO/SANTA FRISCA  
 22 OCTUBRE 1970  
 019 0118 14613 F  
 PICHINCHA/QUITO  
 GONZÁLEZ SUÁREZ 1970  
  
*Rocio Yepez Cuví*

ECUATORIANA \*\*\*\*\* V4333V2242  
 SOLTECO  
 SECUNDARIA EMPLEADO PRIVADO  
 LUIS FERNANDO A YEPEZ  
 CLARA ELENA CUVI  
 QUITO 15/10/2003  
 15/10/2015  
 REN 0817496  




 REPÚBLICA DEL ECUADOR  
 CONSEJO NACIONAL ELECTORAL  
 CERTIFICADO DE VOTACIÓN  
 ELECCIONES GENERALES 14-JUNIO-2008  
 072-0458 1706511811  
 NÚMERO CÉDULA  
 YEPEZ CUVI ROCIO ELENA  
 PICHINCHA QUITO  
 PROVINCIA CANTÓN  
 CHAUPICRUZ ZONA  
 PARROQUIA  
  
 F. PRESIDENTE DE LA JUNTA







## Dr. Remigio Poveda Vargas

RAZON DE PROTOCOLIZACION.- A petición de la abogada MARIA FERNANDA FABARA GUERRA, profesional con matrícula número doce mil ocho del Colegio de Abogados de Pichincha, en esta fecha protocolizo en el Registro de Escrituras Públicas de la Notaría actualmente a mi cargo LA FIEL COPIA DEL PODER OTOGADO POR LA COMPAÑIA BIOPHARM LTD, A FAVOR DE MAURICIO SAUL MONTENEGRO Y JAIME ARELLANO, CON SU CORRESPONDIENTE TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL. Que antecede en seis fojas útiles.- Quito, viernes ocho de enero del dos mil diez.- firmado Doctor Remigio Poveda Vargas.- El Notario.- Hay un sello.

Se protocolizó ante mi y en fe de ello confiero esta TERCERA COPIA CERTIFICADA, que la firmo y sello en la ciudad de Quito, en el mismo lugar y fecha de su protocolización.



Notaria 17



DR. REMIGIO POVEDA VARGAS

NOTARIO DECIMO SEPTIMO DEL CANTON QUITO



NOTARIA DECIMO SEPTIMA  
Shyris y Suecia Esq.  
Dr. Remigio Poveda V.



Notaria Décimo Séptima  
Quito, D.M.